

Súd: Okresný súd Bratislava III
Spisová značka: 15C/60/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1313206829
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 10. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Marián Kurinec
ECLI: ECLI:SK:OSBA3:2013:1313206829.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava III v Bratislave, rozhodol sudcom JUDr. Mariánom Kurincom, v právnej veci navrhovateľky S. G., bytom S. X, XXX XX G. G., zastúpenej Advokátska kancelária JUDr. Janka Kmeťová, advokátka, Profesora Sáru 44, 974 01 Banská Bystrica, proti odporcovi Slovenská sporiteľňa, a.s., Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00 151 653, zastúpeným JUDr. Roman Kvasnica, advokát, s.r.o., Sad A. Kmeťa 24, 921 01 Piešťany, o uloženie povinnosti zaplatiť navrhovateľke pohľadávku v sume 676,80 Eur a jej príslušenstvo,

rozhodol:

Návrh sa zamieťa.

Navrhovateľka je povinná zaplatiť JUDr. Roman Kvasnica, advokát, s.r.o., Sad A. Kmeťa 24, 921 01 Piešťany, náhradu trov konania v sume 517,33 Eur, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

odôvodnenie:

Návrhom na začatie konania podaným dňa 19.04.2013 navrhovateľka uplatnila uvedenú pohľadávku.

Jeho text, /č. I. 2 - 5/, je nasledovný:

„I.
Skutkový stav

Dňa 29.12.1995 bola medzi navrhovateľkou a odporcom uzavretá Zmluva o poskytovaní plnenia z „Podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a.s.“ (ďalej len PDF SLSP, a.s.). Uvedená zmluva bola uzatvorená na základe Štatútu PDF SLSP, a.s.. Predmetom tejto Zmluvy je doživotné plnenie priznaného nároku. Z uvedenej Zmluvy vyplýva povinnosť odporcu Slovenskej sporiteľne, a.s. navrhovateľke doživotne vyplácať sumu v zmluve uvedenú.

Dňa 29.10.2009 bola navrhovateľke doručená výpoveď zo Zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF SLSP a.s., ktorá bola uzavretá dňa 29.12.1995. Dôvodom tejto výpovede je skutočnosť, že Zmluva o poskytovaní plnenia z PDF SLSP a.s. uzatvorená medzi navrhovateľkou a odporcom bola uzatvorená na dobu neurčitú a teda je možné aplikovať ust. § 582 Občianskeho zákonníka. Dňa 11.11.2009 zaslala navrhovateľka odporcovi nesúhlas s uvedenou výpoveďou.

Z dôkazov je nesporné, že Zmluva o poskytovaní plnenia z PDF SLSP a.s. bola medzi navrhovateľkou a odporcom platne uzatvorená. K uvedenému PDF SLSP, a.s. bol vyhotovený štatút, na základe ktorého pracovníci po splnení podmienok mohli na základe žiadosti požiadať o mesačné plnenie.

Navrhovateľ uvedenú zmluvu považuje za Zmluvu o dôchodku uzatvorenú v zmysle § 842 Občianskeho zákonníka, kde je Zmluva o dôchodku upravená ako samostatný zmluvný typ. Z dikcie zákona môže byť uzatvorená aj ako zmluva s jednostranným plnením, v takom prípade sa svojim charakterom blíži zmluve darovacej. Dôvodom uzatvorenia tejto zmluvy zákon neustanovuje a ani ho nijak neobmedzuje.

Jej podstata spočíva v záväzku jednej zmluvnej strany poskytovať plnenie druhej zmluvnej strane počas trvania zmluvy. Zákonodarca vymedzuje jej trvanie predovšetkým tým, že používa pojem „na doživotne“ a umožňuje ju tak „na doživotne“ uzatvoriť. Zmyslom právnej úpravy je zjavne poskytnúť osobe z takejto zmluvy oprávnenej záruku plnenia zo strany osoby povinnej na doživotne, teda do zániku zmluvy. Vypovedať zmluvu o dôchodku by bolo možné vtedy, ak by takýto postup pripúšťal Občiansky zákonník. Podľa názoru navrhovateľa nemôže odporca túto zmluvu vypovedať v zmysle § 582 Občianskeho zákonníka, pretože Zmluva o dôchodku uzatvorená v zmysle § 842 Občianskeho zákonníka je uzatvorená na dobu určitú. Názor odporcu, že sa jedná o uzatvorenú zmluvu na dobu neurčitú neobstojí, pretože takýto názor je v rozpore s účelom a zmyslom špeciálnej právnej úpravy zmluvy o dôchodku. Taktiež by bolo v rozpore s účelom a zmyslom právnej úpravy zmluvy o dôchodku pripustiť, aby istota poskytovania dôchodku oprávnenej osobe bola narušená možnosťou povinnej osoby kedykoľvek tento zmluvný vzťah ukončiť.

Zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF SLSP a.s. boli uzatvorené na dobu určitú a to do konca mesiaca, ktorého sa príjemca dožil. Podľa nášho názoru bola dojednaná dostatočne časovo určiteľná doba a preto tvrdíme, že zmluvy boli uzatvorené na dobu určitú. Týmto poukazuje aj na skutočnosť, že predmetnú Zmluvu vyhotovoval odporca. Prejavom vôle zo strany navrhovateľky a zo strany odporcu bolo uzatvoriť Zmluvu na dobu určitú s tým, že povinnosť vyplácať mesačný príspevok z dôchodkového fondu bude trvať do konca toho mesiaca, ktorého sa pracovník dožije. V rámci tohto konania je potrebné vyriešiť prejudiciálne otázku neplatnosti výpovede zo Zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF SLSP a.s. zo strany odporcu. V obdobnej veci rozhodoval aj Ústavný súd Slovenskej republiky, kde svojím nálezom II.ÚS 26/2012-33 zo dňa 25.04.2012 jednoznačne vyjadril právny názor, že Zmluvu o dôchodku v zmysle § 842 Občianskeho zákonníka je zmluvou uzatvorenou na dobu určitú.

Na základe uvedených skutočností navrhovateľka požaduje od odporcu uhradenie nasledovných mesačných príspevkov (počnúc mesiacom máj 2010):

Mesiac	Dlžná suma (EUR)	Suma čiastočnej úhrady (EUR)	celková dlžná suma (Eur)	splatnosť plnenia
Máj 2010	67,68	0	67,68	15.05.2010
Jún 2010	67,68	0	67,68	15.06.2010
Júl 2010	67,68	0	67,68	15.07.2010
August 2010	67,68	0	67,68	15.08.2010
September 2010	67,68	0	67,68	15.09.2010
Október 2010	67,68	0	67,68	15.10.2010
November 2010	67,68	0	67,68	15.11.2010
December 2010	67,68	0	67,68	15.12.2010
Január 2011	67,68	0	67,68	15.01.2011
Február 2011	67,68	0	67,68	15.02.2011
Marec 2011	67,68	0	67,68	15.03.2011
Apríl 2011	67,68	0	67,68	15.04.2011
Máj 2011	67,68	0	67,68	15.05.2011
Jún 2011	67,68	0	67,68	15.06.2011
Júl 2011	67,68	0	67,68	15.07.2011
August 2011	67,68	0	67,68	15.08.2011
September 2011	67,68	0	67,68	15.09.2011
Október 2011	67,68	0	67,68	15.10.2011
November 2011	67,68	0	67,68	15.11.2011
December 2011	67,68	0	67,68	15.12.2011
Január 2012	67,68	0	67,68	15.01.2012
Február 2012	67,68	0	67,68	15.02.2012
Marec 2012	67,68	0	67,68	15.03.2012
Apríl 2012	67,68	0	67,68	15.04.2012
Máj 2012	67,68	0	67,68	15.05.2012
Jún 2012	67,68	0	67,68	15.06.2012
Júl 2012	67,68	0	67,68	15.07.2012
August 2012	67,68	0	67,68	15.08.2012
September 2012	67,68	0	67,68	15.09.2012

Október 2012 67,68 0 67,68 15.10.2012
November 2012 67,68 0 67,68 15.11.2012
December 2012 67,68 0 67,68 15.12.2012
Január 2013 67,68 0 67,68 15.01.2013
Február 2013 67,68 0 67,68 15.02.2013
Marec 2013 67,68 0 67,68 15.03.2013

Odporca ku dňu podania návrhu na začatie konania pohľadávku navrhovateľa v celkovej výške 2.368,80 Eur neuhradil, a to ani čiastočne.

Dôkazy: - Zmluva o poskytovaní plnenia z PDF SLSP a.s.
- Výpoveď zo dňa 26.10.2009
- Nesúhlas s výpoveďou zo Zmluvy

II.

Právny stav

Z obsahu Zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF SLSP a.s. vyplýva, že predmetná Zmluva uzatvorená medzi navrhovateľom a odporcom bola uzatvorená v zmysle ust. § 842 Občianskeho zákonníka, podľa ktorého Zmluvou o dôchodku sa zakladá niekomu na doživotie alebo inak určenú dobu neurčitého trvania právo na vyplácanie určitého dôchodku.

V zmysle čl. I. Zmluvy sa odporca zaviazal doživotne plniť z uplatneného a priznaného nároku na plnenie z PDF SLSP a.s. pričom povinnosť plniť má odporca a právo na plnenie má navrhovateľka.

V zmysle čl. III. Vyplácanie plnenia skončí mesiacom, ktorého sa príjemca dožil.

Zmluvou o poskytovaní plnenia z PDF SLSP a.s. bolo jasne a určite určené, že predmetná Zmluva je uzatvorená na dobu určitú - skončenie je viazané na určitú skutočnosť (smrť navrhovateľky), t.j. na základe tejto skutočnosti je možné objektívne zistiť, kedy dôjde k ukončeniu zmluvného vzťahu. Preto nie je možné túto zmluvu ukončiť v zmysle ust. § 582 Občianskeho zákonníka, tak ako sa o to snažil odporca doručením výpovede zo Zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF SLSP a.s. zo dňa 26.10.2009. Povinnosti vyplývajúce odporcovi z tejto Zmluvy odporca odmieta plniť.

III.

Úroky z omeškania

V zmysle ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o meškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. je výška úrokov z omeškania 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného záväzku.

Základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky (t.j. sadzba hlavné refinančné operácie), platná ku dňu omeškania dlžníka s úhradou jednotlivé faktúry bola stanovená vo výške 0,75%, 1,00%, 1,25% a 1,50%. Navrhovateľ si v zmysle uvedeného uplatňuje voči odporcovi právo na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 8,75%, 9,00%, 9,25% a 9,50% z dlžnej sumy ročne.

IV.

V zmysle ust. § 138 Občianskeho súdneho poriadku navrhovateľka navrhuje, aby jej bolo priznané oslobodenie od súdnych poplatkov ako fyzickej osobe. Navrhovateľka je poberateľom starobného dôchodku.

Príloha: - tlačivo pre dokladovanie pomerov účastníka konania, ktorým navrhuje, aby mu bolo priznané oslobodenie od súdnych poplatkov

- výmer o dôchodku navrhovateľky

V.

Trovy konania

Trovy konania pozostávajú zo:

1) zaplateného súdneho poplatku vo výške 142,00 EUR

2) trov právneho zastúpenia vo výške 218,12 EUR pozostávajúcich z:

a) dvoch úkonov právnych služieb á 101,25 EUR (prevzatie a príprava zastúpenia, spracovanie žalobného návrhu) podľa ust. § 14 ods. 1 písm. a) a písm. b) vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb
b) 2 x režijný paušál á 7,81 EUR v zmysle ust. § 16 ods. 3, vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb
VI.

Navrhujem preto, aby súd vydal podľa § 152 Občianskeho súdneho poriadku tento: rozsudok:

I. Odporca je povinný do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku zaplatiť navrhovateľovi sumu 2.368,80 EUR spolu s úrokom z omeškania

vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.05.2010 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.06.2010 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.07.2010 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.08.2010 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.09.2010 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.10.2010 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.11.2010 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.12.2010 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.01.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.02.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.03.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,25% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.04.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,25% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.05.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,25% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.06.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,50% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.07.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,50% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.08.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,50% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.09.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,50% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.10.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,25% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.11.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.12.2011 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.01.2012 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.02.2012 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.03.2012 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.04.2012 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.05.2012 do zaplataenia,
vo výške 9,00% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.06.2012 do zaplataenia,
vo výške 8,75% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.07.2012 do zaplataenia,
vo výške 8,75% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.08.2012 do zaplataenia,
vo výške 8,75% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.09.2012 do zaplataenia,
vo výške 8,75% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.10.2012 do zaplataenia,
vo výške 8,75% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.11.2012 do zaplataenia,
vo výške 8,75% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.12.2012 do zaplataenia,
vo výške 8,75% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.01.2013 do zaplataenia,
vo výške 8,75% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.02.2013 do zaplataenia,
vo výške 8,75% ročne zo sumy 67,68 EUR od 16.03.2013 do zaplataenia,

II. Odporca je povinný do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania (súdny poplatok) vo výške 142,00 EUR na účet navrhovateľa a právneho zástupcu navrhovateľa náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 218,12 EUR na účet právneho zástupcu navrhovateľa vedený v UniCredit Bank a.s., číslo účtu: 200 117 000 / 1111.“

Súd vykonal dokazovanie a zistil nasledovný skutkový stav :

Dňa 29.12.1995 uzatvoril odporca, ako „povinný,“ a navrhovateľka, ako „príjemca,“ „Zmluvu o poskytovaní plnenia z „podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a.s.“ /ďalej len PDF SLSP, a.s.“/, podľa čl. I, predmetom zmluvy je doživotné plnenie z uplatneného a priznaného nároku z PDF SLSP, a.s. podľa Štatútu PDF SLSP, a.s., pričom povinnosť plniť má povinný, právo na plnenie má príjemca, podľa čl. II, povinný sa zaväzuje vyplácať príjemcovi doživotne sumu vo výške 2.039,- na základe skutočností uvedených v žiadosti o plnenie, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, podľa čl. III, plnenie vo výške sumy podľa čl. II. bude povinný vyplácať mesačne až do dožitia príjemcu na jeho účet, vyplácanie plnenia skončí mesiacom, ktorého sa príjemca dožil, /č.l. 22-23/.

Dňa 26.10.2009 odporca písomne vypovedal uvedenú zmluvu s tým, že platnosť a účinnosť zmluvy skončí ku koncu najbližšieho kalendárneho štvrťroka, t.j., 31.03.2010, /č.l. 18/.

Uznesením č.k. 15C/60/2013 - 97 zo dňa 25. októbra 2013 súd z dôvodu späťvzatia návrhu na začatie konania zástupkyňou navrhovateľky zastavil konanie v časti uloženia povinnosti odporcovi zaplatiť navrhovateľke sumu 1.692 Eur, ako plnenie za mesiace marec 2011 až marec 2013, takže návrh na začatie konania predstavoval pohľadávku navrhovateľky voči odporcovi v sume 676,80 Eur a jej príslušenstvo predstavujúce plnenie za mesiace máj 2010 až február 2011.

Na pojednávaní dňa 25.10.2013 zástupkyňa navrhovateľky uviedla, že trvá na návrhu, /č.l. 84 - 87/. Na tom istom pojednávaní zástupca odporcu uviedol, že navrhuje návrh zamietnuť z dôvodu ukončenia zmluvného vzťahu, čo sa týka náhrady trov konania v späťvzatej časti, tú si uplatňuje, ich výšku vyčíslil v prípade úspechu v konaní v celkovom rozhodnutí.

Súd posudzoval takto zistený skutkový stav podľa nasledovných zákonných ustanovení:

Podľa § 842 OZ, zmluvou o dôchodku sa zakladá niekomu na doživotne alebo na inak určenú dobu neurčitého trvania právo na vyplácanie určitého dôchodku.

Podľa § 843 cit., zák., zmluva o dôchodku sa musí uzavrieť písomne.

Podľa § 844 vety prvej cit., zák., právo na dôchodok nemožno previesť na iného.

Podľa § 582 ods., 1 cit. zák., ak je dojednaná zmluva na dobu neurčitú, ktorej predmetom je záväzok na nepretržitú alebo opakovanú činnosť, alebo záväzok zdržať sa určitej činnosti alebo strpieť určitú činnosť a ak zo zákona alebo zo zmluvy nevyplýva spôsob jej výpovede, možno zmluvu vypovedať v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrťroka.

Podľa § 34 cit., zák., právny úkon je prejav vôle smerujúci najmä k vzniku, zmene alebo zániku tých práv alebo povinností, ktoré právne predpisy s takýmto prejavom spájajú.

Podľa § 35 ods., 2 cit., zák., právne úkony vyjadrené slovami treba vykladať nielen podľa ich jazykového vyjadrenia, ale najmä tiež podľa vôle toho, kto právny úkon urobil, ak táto vôľa nie je v rozpore s jazykovým prejavom.

Podľa § 37 ods., 1 cit., zák., právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne; inak je neplatný.

Podľa § 575 ods., 1 cit., zák., ak sa plnenie stane nemožným, povinnosť dlžníka zanikne.

Podľa § 628 ods., 1 cit., zák., darovacou zmluvou darca niečo bezplatne prenecháva alebo sľubuje obdarovanému a ten dar alebo sľub prijíma.

Podľa ods., 2 cit., ust., zák., darovacia zmluva musí byť písomná, ak je predmetom daru nehnuteľnosť, a pri hnutelnej veci, ak nedôjde k odovzdaniu veci pri darovaní.

Podľa § 629 cit., zák., darca je povinný pri ponuke daru upozorniť na vady, o ktorých vie. Ak má vec vady, na ktoré darca neupozornil, je obdarovaný oprávnený vec vrátiť.

Podľa § 630 cit., zák., darca sa môže domáhať vrátenia daru, ak sa obdarovaný správa k nemu alebo k členom jeho rodiny tak, že tým hrubo porušuje dobré mravy.

Podľa § 27 ods., 8 Zákona č. 483/2001 Z.z. /o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov/, banka a pobočka zahraničnej banky nesmú uzatvárať zmluvy za nápadne nevýhodných podmienok pre nich, najmä také zmluvy, ktoré ich zaväzujú na hospodársky neodôvodnené plnenie alebo na plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote alebo ktorými sú zjavne nedostatočne zabezpečené ich pohľadávky.

Podľa § 116 cit., zák., ustanoveniami tohto zákona sa spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona sa však posudzujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon neustanovuje inak.

Podľa § 119 ods., 3 cit., zák., pre lehoty, ktoré sa v deň nadobudnutia účinnosti tohto zákona ešte neskončili, platia ustanovenia tohto zákona. Ak doterajšie predpisy neustanovovali lehoty na vydanie rozhodnutia alebo na vykonanie iných úkonov v konaniach začatých a právoplatne neukončených pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona, lehoty sa uplatnia s tým, že začínajú plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tohto zákona; ak doterajšie predpisy ustanovili na vykonanie týchto úkonov dlhšie lehoty ako tento zákon, platia lehoty podľa doterajších predpisov.

Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že návrh na začatie konania nebol podaný dôvodne, a preto ho zamietol, a to z nasledovných dôvodov:

V prvom rade súd poukazuje na to, že každá zmluva musí byť konkrétnym zákonným spôsobom, resp., spôsobmi „právne ukončiteľná“, a samozrejme zmluva o dôchodku nie je „právnou výnimkou“.

Pokiaľ totiž v tomto konkrétnom prípade by „právne neukončila“ platnosť zmluvy smrť navrhovateľky a keďže právo na dôchodok nemožno previesť ani na iného, tak táto zmluva by vlastne skutočne bola „právne neukončiteľnou“, a to bez akejkoľvek „právnej ingerencie“ odporcu. K „právnemu režimu“ „právnej neukončiteľnosti“ tejto zmluvy totiž „právne zavádza“ použitie „právneho termínu“ „doživotne“, avšak aj tento termín je treba posudzovať ako „dobu neurčitú“, t.j., aj ako neurčitosť možného času smrti navrhovateľky, pričom ho nemožno zamieňať s „inak určenou dobou neurčitého trvania, po ktorú sa zakladá niekomu právo na vyplácanie určitého dôchodku“, táto inak určená doba neurčitého trvania môže byť napríklad doba štúdia, ale treba ho posudzovať aj ako možnú výpoveď zmluvy odporcom v neurčitej dobe, v tejto súvislosti treba totiž poukázať i na to, že vypovedať zmluvu mohla i navrhovateľka.

Uvedenému vnímaniu „doby neurčitej“ prisvedčuje i samotná systematika Občianskeho zákonníka, keď citované ust., § 582 ods., 1 je pod označením „Výpoveď“ zaradený pod „Všeobecné ustanovenia“ „Záväzkového práva“, ktoré sa vzťahujú i na citované ustanovenia „Zmluvy o dôchodku“.

Zmluva o dôchodku bola teda odporcom vypovedateľná a navrhovateľka to musela predvídať.

Ďalej je treba poukázať na to, že odporca nebol povinný uviesť dôvody výpovede, a teda ani dôvody uvádzané zástupcom odporcu v súvislosti s citovanými ustanoveniami zákona o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V žiadnom prípade nie je možné prijať právnu argumentáciu o „právnom vzťahu“ zmluvy o dôchodku s darovacou zmluvou, totiž, že zmluva o dôchodku sa „blíži“ svojim obsahom darovacej zmluve, keďže jednak právny úkon musí byť urobený určite a zrozumiteľne, t.j., „buď ide o zmluvu o dôchodku, alebo o darovaciu zmluvu“, darovacia zmluva je z hľadiska ustanovení komplexným celkom, pri zmluve o dôchodku nemohlo dôjsť k odovzdaniu veci, keďže dôchodok bol zasielaný na účet, nemôže mať vady a nemožno sa domáhať jeho vrátenia, ak sa obdarovaný správa k nemu ..., samozrejme súd poukazuje i na svoju predchádzajúcu analýzu.

O náhrade trov konania súd rozhodol v zmysle § 142 ods., 1 OSP, teda podľa zásady úspechu v konaní a keďže odporca mal v konaní plný úspech, súd mu priznal ich plnú náhradu tak, ako ich vyčíslil jeho zástupca, /č. I. 89 - 90/.

„I.

Rozsudkom Okresného súdu Bratislava III zo dňa 25. 10. 2013, sp. zn. 15C/60/2013, ktorým súd rozhodol vo veci samej, bola žalobkyňa zaviazaná zaplatiť žalovanému náhradu trov konania.

Týmto podaním, podľa ustanovenia § 151 ods., 1 Občianskeho súdneho poriadku, vyčíslujeme trovy konania vo výške 517,33 €, ktoré predstavujú trovy právneho zastúpenia (za úkony právnej pomoci: 253,12 €, paušálne sumy náhrad: 31,24 €, náhrada za stratu času: 78,12 €, cestovné náhrady: 68,63 €, 20 % DPH: 86,22 €).

II.

Trovy právneho zastúpenia vo výške 517,33 € pozostávajú z nasledovných položiek:

1.Odmena advokáta za nasledovné úkony právnej pomoci; tarifná odmena za každý úkon vo výške 101,25 €:

- 28. 05. 2013 - prevzatie veci a prvá porada s klientom
- 19. 06. 2013 - zastupovanie na pojednávaní súdu odročenom bez prejednávania veci - 1 tarifnej odmeny
- 13. 09. 2013 - zastupovanie na pojednávaní súdu odročenom bez prejednávania veci - 1 tarifnej odmeny
- 25. 10. 2013 - zastupovanie na pojednávaní súdu

Odmena advokáta za úkony právnej pomoci spolu: 253,12 € + 20 % DPH

2. Náhrady hotových výdavkov za jednotlivé úkony právnej pomoci, a to:

i) paušálna suma náhrad:

- za 4 úkony právnej pomoci v roku 2013 $4 \times 7,81 \text{ €} = 31,24 \text{ €}$

Paušálna suma náhrad spolu: 31,24 € + 20 % DPH

ii) cestovné náhrady 1/2:

- cesta motorovým vozidlom EVČ: PN493CJ na pojednávanie súdu dňa 19.06.2013, 13.09.2013 a 25.10.2013 z Piešťan do Bratislavy a späť (každá cesta 2 x 86 km):

suma základnej náhrady: $172 \times 0,183 \text{ €} \times 3 / 2 = 47,22 \text{ €}$

náhrada za spotrebované pohonné látky (nafta) pri priemernej spotrebe 6,0 l na 100 km:

dňa 19.06.2013: $10,32 \text{ l} \times 1,355 \text{ €} / 2 = 6,99 \text{ €}$

dňa 13.09.2013: $10,32 \text{ l} \times 1,405 \text{ €} / 2 = 7,25 \text{ €}$

dňa 19.06.2013: $10,32 \text{ l} \times 1,390 \text{ €} / 2 = 7,17 \text{ €}$

Cestovné náhrady spolu: 68,63 € + 20% DPH

3. Náhrada za stratu času, a to:

- pri ceste na pojednávanie súdu dňa 19.06.2013, 13.09.2013 a 25.10.2013 z Piešťan do Bratislavy a späť (každá cesta 2 x 55 minút):

$4 \times 13,02 \text{ €} \times 3 / 2 = 78,12 \text{ €}$

Náhrada za stratu času spolu: 78,12 € + 20% DPH

4. Daň z pridanej hodnoty

- 20% DPH zo sumy 431,11 €: 86,22 €.

Poučenie:

Proti rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na súde Bratislava III.

Okresnom

Podľa § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie, alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

/§ 42 ods. 3/ uviesť,

Podľa ods. 2 cit. ust. zákona odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

navrhnuté dôkazy,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené /§ 205a/,

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa ods. 3 cit.ust.zák., rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak navrhovateľka dobrovoľne nesplní povinnosť uloženú jej rozsudkom, je

možné podať na jeho exekúciu.